

August

18. Afrejse fra København. Familien i alt 18 nede for at hilse paa mig. Turen op gennem Øresund tilbragtes paa Kommandobroen sammen med Frk. Holten og Cand. S. Sigurdson; dejligt Vejr med god Udsigt over hele Kysten og langt op ad Sverriges Kyst.
19. Daarligt Vejr paa Nordsøen. Frk. H. og jeg søsyge, ellers intet af interessant.
20. Uvejr om Natten. Søsygen lidt bedre. Kaptajnen kom ind og stoppede Mad i os, og S.S. underholdt os lidt.
21. Godt vejr, saa vi var oppe fra Morgenstunden; en dejlig Tur ind gennem Forthbugten med smukke Klipper og Borge; den nydelige lille Ø Bass Rock; Kl. 2½ Ankomst til Leith. Efter Middag gik Frk. H. og Cand. S. og jeg ind til Edinburgh; vi var ved Edinburgh Castle og ellers rundt i Byen, som var smuk med brede Gader, store Forretninger og den store Park, hvor vi stod og hørte Musik i østende Regnvejr. Livet om Aftenen temmelig raat. Turen i Empire, hvor 2 Mennekser blev arresterede. Derfra gik vi til Dokken, kunde ikke finde den og kom først hjem til Kong Inge 12½. Kaptajnen kom lige derefter fra Empire, vi sad saa hyggeligt og sludrede til henad 2, medens Kaptajnen trakteredede med Frugt fra de store Frugtboder, som var aabne, da vi gik hjem.
22. Atter godt Vejr; tidlig opppe om Morgen; efter Frokost tog vi med Kaptajnen i Spidsen Turen ud til Forthbroen; en dejlig Sejltur derud, godt Liv paa Skibet med Musik bestaaende af to gamle falske Violiner og en Harpe; (den underlige Behandling af de smaa Børn, som blev baaret hele Tiden); selve Broen et Kæmpeværk, Skibet som Englænderne tog 1807 laa derude. Efter Turen var vi inde i Frugtboderne og købe Frugt, Vindrue til 28 Øre pd. Afsejling fra Edinburgh Kl. 4 med godt Vejr; henad Aften fik vi fat paa en Harmonika, saa Kap., Styrmanden, Frk. H. og jeg dansede; vi blev fotografered i Redningsbøjen.
23. En god tur. Kaptajnen sejlede ind gennem Ørkenøerne; pæne Øer flere grønne og ikke høje, ogsaa høje og bjærgfuldt Øer; henad Aften lidt søsyge.
24. Temmelig godt Vejr; henad Eftermiddagen sejlede vi ind til Thorshavn, hvor vi kun laa een Time. En By af meget hyggeligt Udseende.
25. Paa Atlanterhavet rigtig godt Vejr. Frk. Holten, S.S. og jeg sad hyggeligt paa Kommandobroen, hvor S. fortalte os nogle af sine Oplevelser.
26. Temmelig godt Vejr med Ankomst til Reykjavik Kl. godt 8 Aften. Alle Passagerer undtagen jeg gik i Land. Kaptajnen og jeg sad og sludrede og havde det hyggeligt.
27. Straalende Vejr. Eggerz og Frk. H. kom og hentedede mig om Formiddagen, og jeg var saa i Land det meste af Dagen; oppe hos Eggerz, paa Hotellet, hos Gieslarson og Buen rundt. Byen gjorde et ret hyggeligt Indtryk nærmest Udseende af en stor Landsby; Gaderne ikke brolagte, ingen Vand uden enkelte Steder, smaa Græsindhegninger og Kartoffelbede og Urter rundt ved Gaderne; om Aftenen fulgte Eggerz og Frk. H. med ned til Broen, hvor jeg blev præsenteret for Sysselmand Bjarnarson fra Saudarkrok; om Aftenen henrivende Vejr med meget Liv paa Søen; Musik paa Hekla, Harmonika paa Laura, Sang paa Kong Inge og Dans paa Ceres. Kaptajnen kom fra Land Kl. 11 og vi sad saa og sludrede. Den lille Dreng paa Gaden med Blomsterne.
28. Atter straalende Vejr. Tidlig paa Morgenkvisten kom Bløndahl fra Saudarkrok for at invitere mig til om Eftermiddagen; efter Frokost gik jeg i Land og ud sammen med Frk. H. og Eggez; vi var oppe i Altinget, en pæn Sal; om Bord og spise til Middag og saa i Land, hvor jeg Kl. 5 var hos Classens til Chokoladevisit.
29. Om morgenen blev jeg vækket Kl. 6 af Kaptajnen. Kl. 7 sejlede vi i Land og gik en dejlig Tur med Mester Hansen ud af Byen til de varme Kilder, hvor vi saa dem vadske Tøj og koge Kartoffler, der blev vi fotograferede med Banketræ i Haanden derfra til Badeanstalten, hvilken der ikke var meget at se af, derfra over til Spedalsk-hospitalet og ad Vejen hjem forbi Aaen, hvor der var fuldt op af store Aal. Pudsigt at se Konerne med Vadsketøjet og Høtransporten. Kl. 10 kom vi om Bord til Frokost og Kl. 11 var jeg atter i Land og Frk. H. og jeg gik en Tur uden for Byen derfra tilbage og ud sammen med Eggerz. Om Aftenen var Afgang sat, men paa Grund af Forsinkelse opsat til næste Dag.
30. Passagererne vrimlede ind fra Morgenstunden alle Altingsmændene; hele Eggerz Selskab kom til Frokost, hvor det gik livligt til; Sugurdur Eggerz med, meget livlig og drillevoren. Kl. 1½ Aftang fra Reykjavik. Senere paa Dagen flere Passagerer søsyge.
31. Temmelig godt Vejr, umaadelig elskværdige Passagerer, jeg opholdt mig meget af Dagen paa Dækket, om Aftenen gik vi ind til Berifjord for at sætte Præstens og Doktor Torlasius af. Om Aftenen sad vi oppe og spillede Kort til over Midnat og var bag efter oppe i dejligt Vejr.

September

1. Om Morgenen kom vi til Eskefjord, Vejret var godt og vi havde en yndig Tur ud til Fossen med alle Passagererne. Engø (Nordmanden) gik tilbage og kom med Vin og Glas, som vi blev fotograferede med; efter Turen sad hele Selskabet oppe paa Kommandobroen, hvor der blev trakteret med forskelligt. Efter Middagen drak vi Kaffe med Likør i Rygesalonen og gik derefter paa Visit hos Doktorens, en elskværdig Familie, hvor Fruen var Dansk; der spillede og sang vi meget. Om Bord om Aftenen spillede vi Kort og havde det rigtig gemytligt.
2. Fra Eskefjord henad Middag; en umaadelig hyggelig Dag; meget Liv hele Tiden, om Aftenen havde vi Afskedsgilde for Seydisgjords Beboere, vi drak Punsh, og Engø holdt Taler, een for mig, hvor han bød mig Velkommen til Island, som han mente, jeg ikke mere vilde forlade, hvilket blev hilst med Bifald. Kl. 9½ kom vi til Seydisfjord, hvor vi lagde til Land ved Bro; een spillede paa Harmonika for os, medens vi dansede med Kaptajnen og nogle unge Mennesker fra Byen, efter at vi kom om Bord henad Kl. 12, sad Frk. W. Engø og jeg inde hos Kaptajnen, hvor vi hyggeligt sluttede Aftenen. – Vi Passerede om Dagen et Par smaa Handelssteder: Nordfjord og Mjofjord. – N. var kun et lille Handelssted og ligeledes M.; men der laa den store Hvalstation; vi passerede en Hvaldamper, som slæbte en Hval efter sig; en rigtig pæn Fjordstrækning med smaa Vandfald, flere Gaarde og smaa Jordhytter.
3. Om Formiddagen paa Visit hos Sysselmandens. Sejdisfjord en hyggelig lille By helt indesluttet mellem Fjælde, saa den nærmest lignede en By ved en lille Indsø. Fjordstrækningen var meget smuk, men Fjorden ikke lang; lidt uden for Byen saa man et stort Vandfald lige under et mindre. Kl. 12½ sejlede vi fra Sejdisfjord og kom til Vopnafjord om Aftenen Kl. 7. Vopnafjord var et lille Handelssted, hvor man skulde i Land i Baade, og da Opholdet kun var kort, blev jeg om Bord, medens Frk. W. var i Land.
4. I Thorshavn 6½ om Morgen; det var det Sted, som jeg næsten har syntes bedst om; det laa temmelig aabent; Vandet og Fjældene der omkring var ikke ret høje, saa det lignede nærmest en jysk Bakke; jeg kom ikke i Land der, da der var sat Afgangstid temmelig tidlig; men det trak ud, saa vi først kom af Sted om Eftermiddagen Kl. 3½. Frk. W. og jeg var imidlertid inde i Bestiklukafet hos Kaptajnen, hvor vi var med til at fremkalde Billeder. Vi var saa paa Søen Resten af Dagen, men havde rigtig godt Vejr.
5. I Husavik; efter Frokost blev vi sat i Land i Baad og var saa oppe hos Christiansons (en af Passage-erne), hvor vi drak Kaffe, som vi maatte vente paa 1½ Time; derfra gik vi gennem Byen; men Vejret var daarligt, saa man fik ikke noget rigtig godt Indtryk af den; vi traf Frk. W.s Svoger Doktoren, med hvem vi var oppe paa Hotellet, derfra var vi paa Visit hos Faktorens og derfra i en Baad atter ud om Bord. Kl. 5½ sejlede vi derfra og havde en slem tur paa Søen; det var den værste Tud, Kong Inge længe havde gjort, men jeg var særdeles tapper og holdt mig oppe og var oppe paa Kommandobroen, hvor det var ganske morsomt at se de høje Bølger, der gik meget højere end Skibet; om Aftenen kom vi til Akreyri 11½, der kom Baad ud og alle Passage-erne omtrent gik i Land.
6. Vejret ikke godt. Frk. W. og hendes Søster kom og hentede mig lige efter Frokost. Byen saa meget kedelig ud, da det øsregnede; vi gik saa op paa Hotellet, hvor vi tilbragte hele Dagen, vi havde det meget livligt, Kaptajnen kom og en tysk Doktor F. et umaadeligt livligt Selskabsmenneske; vi spillede og sang meget, om Aftenen var vi ved at sætte Huset paa den anden Ende; vi dansede paa Gulvtæpperne, og den tyske Doktor og jeg dansede ude paa Gangen og op og ned ad den lange Gang. Natten tilbragte jeg paa Hotellet, hvor jeg laa i Søstrenes Værelse, hvor vi laa og sludrede og spiste Æbler.
7. Det har været en dejlig Dag i Dag. I Morges vaagnede og havde den dejligste Udsigt over Fjorden og Fjælde lige overfor; vi fik bragt Kaffe paa Sengen og kom saa op til Frokost; efter den stod jeg ude paa Altanen; den tyske Doktor kom hen og inviterede mig paa en Ridetur, hvilket jeg ikke turde vove, og Førret var ogsaa daarligt; han gav mig saa den lille islandske Naal og bad mig ikke glemme ham; han vilde saa have mig med paa en Spadseretur, og vi havde faaet Tøjet paa, da der kom fremmede, og Turen gik i Vadsken. Frk. W. gik med mig op til Frk. Gudmundsen; men hun var syg, derfra gik vi gennem Odeyri ned til Kong Inge; den Del af Byen var temmelig stor med ordentlige Huse, men mærkeligt nok Butikker i næsten hvert Hus. Afgangen fra Øfjord blev først Kl. 7 Aften.

8. Kl. 7½ i Morges ankom vi til Siglufjord; der var en voldsom Storm paa Søen, og da vi kom til Fjorden laa her omkring 100 Skibe, og da det regnede og stormede stærkt, kunde vi ikke gaa ind i Havnen, men maatte blive liggende ude i Fjorden for at vente paa bedre Vejr; her har vi ligget hele Dagen, og det stormer godt endnu. Dagen har forresten været rar alligevel, takket være vor gode Kaptajn; jeg stod først op henad Kl. 2; men K. var flere Gange nede hos mig. I Eftermiddag har jeg siddet og syet inde i Kaptajnenes Kahyt, og i Aften har jeg haft det saa hyggeligt derinde; vi har disset lidt og spillet Kort, og vi havde det ellers dejligt og drak Te derinde; jeg har underlige uforstaaelige Følelser i Aften; men det forandrer sig nok. – Det er i dag den 22nde Dag, jeg er paa Rejse fra København.
 9. I dag er Vejret lidt bedre; vi sejlede fra Siglufjord tidlig i Morges og kom til Hagenesvig en ubetydelig lille Handelsplads. Der kom flere Mennesker om Bord blandt andre Præsten derfra, et meget ejendommeligt og tilsyneladende (lige-gy) enfoldigt Menneske; det er mærkeligt at se de Præster her; de ligner de værste Bønderkarle; jeg har ellers siddet i Bestiklukafet hos Kaptajnen en stor Del af Eftermidagen; henad Aften, ja forresten Klokken 10, kom vi til Saudarkrok; men da der var Storm, maatte vi sejle igen over til Hofsos, hvor vi maatte have Bud efter Doktoren til Sire Bjötn, der havde Dilerium; det var forfærdeligt at høre paa, og jeg har ikke sovet et Blund hele Natten.
 10. I Morges tidlig kom vi til Saudarkrok; Kaptajnen kom tidlig med Kaffe til mig, og henad Kl. 9 kom Hr. Popp med Baad og hentede mig; det var temmelig daarligt Vejr; men Fru Popp kom ned og tog imod mig ved Havnen tillige med Børnene; de var alle umaadelig elskværdige, og jeg har faaet saadan et godt Indtryk af det hele. Kaptajnen var her til Middag. Fru Popp og jeg var en Tur igennem Byen.
 11. I Dag er jeg anderledes godt tilpas; jeg har faaet sovet ud. I Morges kom Fru Popp med Te paa Sengen til mig; jeg har slet ingen Ting bestilt men gaaet og ferieret hele Dagen vi var nu henad Aften en Tur op paa Kirkegaarden og en lang Tur til den modsatte Side af Byen. (~~Kaptajnen~~)
 12. I Morges kom Otta og tog mig paa Sengen det første hun fortalte var at Kong Inge var kommen jeg kom jo snart op. Kaptajnen kom i Land og vi drak et Afskedsbæger i Champagne, derefter fulgte Hr. og Fru Popp med Børnene om Bord hvor vi igen drak Vin. Jeg har været paa min første ridetur, det gik helt godt med at sidde paa Hesten Hr. og Fru Popp og jeg vi red Nord efter og lidt ind i Landet over en Aa og op og ned ad Bakker; om Eftermiddagen var vi paa Visit hos Fru Bjørk.
 13. Vi har i Dag beskæftiget os med at pakke ud og Fru P. og jeg har været en Tur.
 14. I Dag har vi været paa Visit hos (Kr.) Stephan Jonssøns en rigtig hyggelig Familie. Fruen spillede paa Guitar og sang for os lige efter at jeg var kommen siger hun „ja vi maa jo se paa hende” og sætter sig ned og betragter mig.
 15. Vi har i Dag været optaget hele Tiden. Fru P. og jeg klædte os i islandsk Dragt og blev fotograferede i dem, dette blev vi først færdige med til Middag lige efter Middag red vi ud det var den anden Ridetur vi red over paa Næsset det var en morsom Tur, det var god Vej, vi blev færget over Hestene kom med ud paa Færgen og saa drejede de rundt paa et Haandtag lige som paa en Lirekasse, jeg befandt mig overmaade godt oven paa Turen henad Aften gik Fru P. og jeg en Tur paa Fruerstien.
 16. I Dag har det været Lørdag, jeg har bagt en kage og den er bleven rigtig vellykket, det her ellers været meget daarligt Vejr saa vi slet ikke har kunnet komme ud men vi har siddet inde og syet. Da jeg kom op i Aften havde Fru P. lagt et Stykke Chokolade under mig Natkjole.
 17. I Dag har vi mest været hjemme i Eftermiddag har vi været en Tue ude og se Faarene i Retterne men det var et frygteligt Stormvejr saa det var dejligt at komme hjem til villa nova.
- Oktober**
4. Den første Sne faldt her.
 19. Fru Jonsens Fødselsdag; om Formiddagen begyndte Louis at læse derefter var Fru Popp og jeg til Fødselsdagsvisit. Ceres laa her og da vi kom hjem kom Kaptajn da C++ for at sige Farvel da det var sidste Tur.
 21. (Hr. Popp) Om Aftenen var Sysselmanden her; han slog sig til Ro blev her og spiste med til Aften (varm Smø+ og Røræg og lod til at befinde sig rigtig godt han hørte saa bagefter Klaveret der lige var kommen fra Reykjavik.
 22. Hr. Pops Fødselsdag; om Formiddagen var Byens Honoratiores her til Lykønskning de fik Chokolade og kaffe og Stemningen var rigtig god.
 28. Jeg havde om Morgenen faaet lagt i Kakkellovnen og skulde til at skrive, da Fru Popp kommer op og fortæller at Kong Inge er ved at sejle ind. Jeg jublede af Glæde over at se den igen; vi var saa om Bord for at hilse God morgen. Til Middag havde vi Kaptajnen og Maskinmesteren det gik livligt til og der var Glæde og Liv bagefter de var elskværdige som paa Turen, vi blev inviterede om Bord til Aften med det blæste op saa det blev ikke til noget og Kong Inge gik over til Hofsos Kl. 9 Aften.

November

9. Ridetur over Isen vi var i Følge med S. og Laurøds indefter og fulgte dem over Vandene til Borgerhusene hvor vi gjorde Holdt og Laurøds kom med den lille Bemærkning om Hestene.
12. Vi var ude at ride en Tur over Vandene i dejligt Vejr. Børnene til Selskab hos Kr. Gislasons om Aftenen.
14. Moskov lossede Telegrafpælene og sejlede af Sted; jeg sendte med den Breve til Frk. Staal og Goll og Fru Ellen H. Kaptajnen var her og vi drak Champagne. – Om Aftenen var vi til Barne-dåb hos Doktorens det gik rigtig godt S. var vores Trøst og kom og fortalte os Spøgelseshistorier vi spadserede hjem om natten henad Kl. 1 kom saa i Seng men blev vækket af Jordskælv Kl. 3, 6 og 6½ jeg mærkede ligesom Huset rystede idet jeg vaagnede.
15. Efter Middag hentede Fru Popp og jeg Fru Jonsen til en Tur hus gik saa med hjem og drak Te og imidlerti kom Doktoren, Stephan Jonsen og S. til Whisky; jeg spillede lidt og henad Aftentide forsvandt de fremmede.
16. Vi red i Dag en Tur ind over Vandene og fulgte Sir Sigfus kom hjem til Middag og gik saa bagefter hen til Munda hvor Gudbjørg gamle var, og hun gik saa med os hjem og drak Kaffe og spiste til Aften hun spaaede mig at jeg skulde faa Brev langvejs fra høre en stor Nyhed og en Bekendt skulde dø. Der skulde være to Herrer der vilde have mig og den som kom kom ikke straks og en af hans Familie skulde være slem til at drikke; Folk talte allerede meget om det.

17. Jeg havde i Nat en underlig Drøm, at S. døde. – Dagen har ellers gaaet stille; vi har syet en hel Del, og jeg blev færdig med alle de smaa Huller paa Buffetdugen.

December 1905

24. En rigtig hyggelig Juleaften her i Villa Nova jeg fik mange Gaver; vi var først i Kirke.
26. Sysselmanden kom om Formiddagen paa Visit og vi red saa en dejlig Tur, traf sammen med St. Jonsens og fulgtes 7 hjem.
28. Børnebal i Sauðárkrók; rigtig morsomt og fornøjet at se paa alle de Børn, Louis og Otta var med.
30. Fyrværkeri herude paa Pladsen, holdt af Hr. Popp; før det blev der holdt Alverdans af en hel Del udklædte, der kom med Falcker ud fra en Kløft og dansede saa i Byen.
31. Louis og min Fødselsdag; vi havde 28 Børn til Chokolade, og de plyndrede Juletræet og dansede lidt bagefter om Aftenen spillede vi alle Kort, indtil vi Kl. 12 drak det ny Aars Skaal.

1907

Januar 1907

1. Vi har kun været paa Nytaarsvisit hos St. Jonsens og Bløndahls. Fru Jonson i Sengen endnu; henad Aften kom de paa Nytaarsvisit her. I Gaar Aftes spillede vi alle Kort; Paula gik i Seng Kl. 11½ gik vi med Møller og Andreas ud at skyde noget Fyrværkeri af; KL. 12 var aaben Telefon mellem alle Husene; vi ønskede hinanden glædeligt Nytaar i Munden paa hverandre; Møller gav en Sang til Bedste og en anden noget paa Gramophon. Sigridur havde en lille Spøg med Sysselmanden.
4. Paula maatte gaa til Sengs henad Aften, da der atter var kommet noget Blødning.
5. Møller havde inviteret mig med til Bal i Sangforeningen; jeg morede mig godt og dansede meget; vi kom hjem Kl. 4.
6. Paula stadig i Sengen.
7. Børnene begyndte Skolen for det ny Aar; vi har faaet Ingebjørg til Hjælp.

13. Paula skulde have været oppe, men blev i Nat rigtig syg. Doktoren har været her lige fra i Morges og været det meste af Formiddagen. Kl. 1 blev den lille Dreng født 3 Maaneder for tidlig; jeg synes, han lignede mest Otta; han blev døbt om Eftermiddagen af Præsten, jeg holdt ham under Daaben, og han blev døbt Carl Christian, jeg var meget hos Paula.
14. Magnia og jeg havde det lille Barn om Natten; Børnene var flyttet i Spisestuen, og vi laa i Børneværelset; det lille Puds laa saa sødt med aabne Øjne, da jeg havde den oppe i Morges; men den døde Kl. 10. Paula tog det meget roligt og har det, som man kan vente efter Omstændighederne.
16. Paula har ikke haft det saa godt i Dag. Doktoren mener, det er let Barselfeber.
18. Vi har i Aften set et Baal, som rimeligvis maa stamme fra en Ildebrand paa den anden Side af Fjorden.

19. Mænd fra Hofsos kom i Dag og fortalte, at det var Hr. Popp's Butik og halve Kødpakhus, som nedbrændte i Gaar Aftes. Paula har været meget syg i Nat; Doktoren blev hentet men var ikke helt ædru; han sagde, det var Barsselfeber.
20. Paula bedre. Ingebjørg gaar og skal ikke være her mere. Det lille Barn blev begravet i Dag; Nogenlunde Vejr.
21. Vi vadskede i Dag; godt Vejr med 9 Gr. Varme. Magnus og Sysselmanden red af Sted til Hofsos.
22. Storm; lidt Sne.
23. stadig Storm. Ella er i Dag i Sengen og syg.
24. forfærdelig Kulde og Storm 12° Kulde.
25. De er begyndt at spille Komædie henne i Templar Huset jeg har været henne at se det; de spillede ganske godt.
29. Jeg har i Dag haft travlt. Posten skulde klares, og vi har gjort rent og pudset alt fra Dagligstuen og Kontoret. I Aften har jeg været henne i Templar Huset, da Paula har trakteret med Kaffe. Der var Tale om muligvis snart at holde Bal i Kvennfélagid.
30. ~~Sidste Aften~~, de Paula har i Dag været en Time oppe, hun var naturligvis lidt mat.
31. Sidst Aften de spillede; de har forbedret sig en Del jeg var derhenne. Svær Tale om Bal.

Februar 1907

1. Der er i Aften spillet Komædie for fattige. Møller kom med Bud til mig, at der skal være Bal i Morgen.
2. Ballet var hos Dyrfinna; det gik meget morsomt og livligt. Jeg havde Møller til 1ste Dans og Nordfjord til Bords. Vi havde Kotilloner. Møller og jeg var de sidste, som gik; vi kom hjem Kl. 5; der var faldet en Del Sne, men var ellers dejligt stille Vejr.
3. Doktoren har været her og vi har drukket en Flaske Champagne; jeg var bagefter en Tur med Fru Gudrun.
5. Der har været Møde i Kvennfélagid, hvor mest Komædien blev drøftet; de betalte for de indbudte til Ballet, der blev ellers ikke talt saa meget om det. Det var et frygteligt Tøsjap; vi vadede i mindst et Kvarter Vand paa Gaden.
8. Paula har i Dag for første Gang spist alle tre Maaltider med. Søndeposten er kommen, jeg fik ikke Brev hjemme fra, men et langt fra Mrg. Petersen. Fru Gudrun hentede mig til Tur. 7° Kulde; forfærdelig glat Føre.
10. Det har været kedeligt Vejr, saa man ikke har kunnet komme uden for en Dør. Snestorm. Vi skulde have været paa Ridetur i Dag Ungdommen men maatte opgive det. Andreas, Møller, Paula og jeg har spillet Whist lidt i Aften.
11. Det var Fastelavn; i Morges var Sigridur, Magnia og jeg Kl. 6 inde og rise Andreas, Møller og Jón. Stadig kedeligt Vejr; rigtig mærket, det var Bolledag; jeg har faaet skrevet en hel Del.

13. Nogenlunde Vejr, men meget koldt; jeg har Tur med Fru Gudrun. – Det er Aske-Onsdag; jeg har arbejdet meget paa at faa Møller til at bære Aske, tilsidst fik jeg strøet lidt i hans Haar.
14. Paula har været ude for første Gang; det var godt Vejr i Formiddags, men en Del Blæst senere.
16. Paula og jeg har været paa Visit hos Fru Jonsen; hun var i Sengen endnu. – I Aften holdt Sangforeningen Koncert i Templarhuset. Der var Kor og Møller sang Solo. Programmet var temmelig trivielt.
17. Godt Vejr, men holdt. Sysselmanden var her paa Visit og drak Formiddagskaffe med. – I Aften spillede Hr. Popp Andreas og jeg Whist. Skarlagensfeber paa Hotellet.
18. Det er Paulas Bryllupsdag. Det var været en forrygende Snestorm hele Dagen. Vi har spillet Whist i Aften; Møller, Andreas, Paula og jeg. Louis har spillet for anden Gang.
22. Lidt bedre Vejr. Fru Gudrun, Andreas, Frk. Thoranna og jeg var en Tur ude at ride, efter at jeg ikke havde været paa Hesteryg i godt et halvt Aar.
23. Posten gik af Sted til Reykjavik.
24. Vi har i Dag haft et forfærdeligt Tøvejr med Storm. Vi havde Nordfjords Gramofon her henne og havde en hel koncert. I Aften spillede vi Whist.
25. Atter Frostvejr og Snestorm.
27. Hr. Popp har været inde paa Reikarhöli; da Paula og jeg i Dag gik Tur, traf vi Doktorfruen, var med hende inde og se Hospitalet, og hun gik saa med hjem og drak Kaffe og sad lige til Kl. halv ni; vi spiste saa i en Fart, hvorefter Møller, Pétur, Paula og jeg spillede Whist til henad 1, gik saa i Seng; men KL. 2 kom Hr. Popp og bankede, og jeg maatte op og krybe i den kolde Seng i mit Værelse.
28. Andreas har Fødselsdag i Dag; vi har drukket Chokolade og været beæret af Møller til alle Maaltiderne. I Aften spillede vi lidt Whist.

Marts

1. Sangforeninge her i Byen er i Dag begyndt at spille Komædie.
3. Det har i Dag været kedeligt Stormvejr; vi har været inde hele Dagen og læst meget, i Eftermiddag spillede vi Whist, jeg sad i Uheld hele Tiden og tabte 86 Øre.
4. Patria er i Dag kommet med Kornforsyningen til Bønderne. Klart, stille Vejr. Syslefúndir er begyndt.
5. Vi har været henne med Børnene og se dem spille Komædie. – „To Døvstumme” var ikke til at holde ud at høre paa. „Jomfruen” var nogenlunde; det var i Gaar Aftes. I Dag har været Auktion hos Bløndahls; Søndeposten er kommen, og jeg fik endelig brev fra dem hjemme om Julen. Børnene har haft fri fra Skolen.

9. Vi har i Aften været til sidste Forestilling; vi hørte først Sang: Kor og Møller Solo og saa saa kun Jomfruen. Syslefundur sluttet.
10. Vi har i Aften spillet Whist. Møller har siddet og skrevet hele Dagen.
11. Møller tog af Sted til Bløndaas; ikke saa godt Vejr.
12. Vesta kom i Dag før Middag; Breve hjemmefra; Kaptajnen drak Kaffe her i Eftermiddag og sad her længe.
13. Vesta fra Kolkos i godt Vejr her; vi har været om Bord og spist Æblekage og drukket Portvin og Champagne.
14. Vesta gik i Nat Kl. 5 til Skagastrand; godt Vejr; Hr. Popp tog med til Hofsos. Vi spillede Whist med Fru Gudrun og Munda.
16. Møller og Andreas skulde have kommet; men M. faaet, efter hvad Doktoren siger, Skarlagensfeber. Hr. Popp kom atter hjem i Gaar.
17. „Kong Trygve” klar Kl. 6. Stephan Jonsons tog med; jeg var til Slut om Bord med Hr. Popp og sige Farvel til dem; Mester som altid i godt Humør. Vi har hørt Rygter om Is ved Langesnæs. Andreas er i Aften kommen fra Bløndos. Møller ligger syg.
19. Vi har vadsket; Pigerne alene; jeg sov hos Paul i Nat.
21. Frygtelig kedeligt Vejr. Masser af Sne falden. Vi har lagt Tøj sammen.

Vers digtet af Hr. Popp i Anledning af, at Syssemanden var syg. d. 10-3-1906

Hvad gaar der dog af Palle Broder,
 bekymret veksles Blik med Blik,
 I Dag han sad ved sine Noder
 da følte pluds'lig han et Stik;
 han spillede just en Vals af Veber,
 men da han Nodebladet vendte,
 Páll følte ligesom lidt Feber
 og straks til Doktoren han sendte,
 medens Helga hurtig Dynen vendte
 Emilies Hjertebanken hun lod hente;
 de straks Patienten fik i Sengen,
 og Lægen kom med Sendedrengen.
 Straks Lægen sa'e, det gaar snart over,
 naar bare roligt De nu sover
 en Feberskamt, blit lidt Kinin,
 Kamillete, men ingen Vin;
 I overmorgen er De rask,
 staar før De op, De skal ha'e Dask,
 saa ved jeg ikke, hvad der sker.
 Aa Skidt! sa'e Palle Bro'er og ler.
 Den Doktor er nu oft' saa vigtig
 og tror, man er saa uforsigtig.

Vers skrevet af Hr. Popp.

I Anledning af nogle Tvebakker, som vi for Morskabs Skyld vilde sende Syssemanden, da han var syg.

Velbaarne

Hr. Syssemand Páll Vidalin Bjarnason

Sauðarkrók

Idag jeg fik en sørgelig Tidende,
 at De, Hr. Syssemand, var syg,
 det var saa trist, mig uafvidende;
 men nu kan jeg mig ikke dy;
 jeg Dem lidt Tvebak hermed sender,
 De ved, jeg laver dem saa sprød;
 jeg hører jo til Deres Venner,
 aa! spis dem nu, saa er De sød,
 men faa dem ej forkert i Halsen;
 thi Slinger maa ej vær' i Valsen;
 De svinger jo saa let i Dansen.

Med venlig Hilsen

Ingrid Hansen

d. 10-3-06

Vers af Hr. Popp

kort efter Ballet i Sauðarkrók d. 6-1-06

Ved Synet af en Daase Sild
 jeg tænkte straks paa Frk. Hansen,
 hvordan hun lystig, næsten vild
 sig svinged rundt i Skottich-Dansen,
 indtil hun glødende som Ild
 ved Bordets Glæder sig nedsatte
 og sank en vældig Masse Sild
 i Øl de drukned, fri for Skatte.